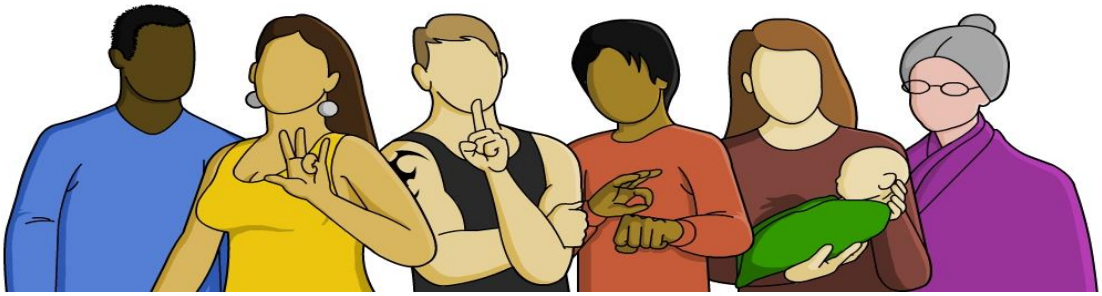
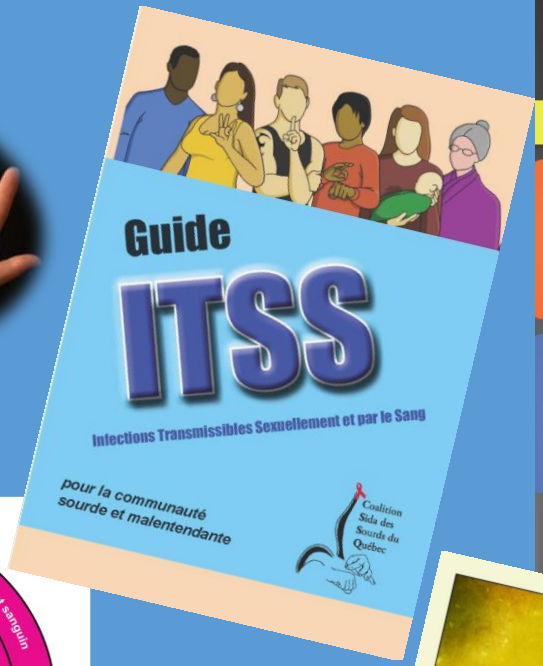
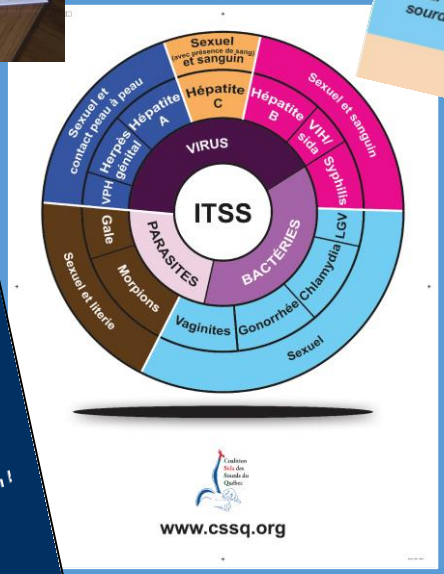
Coalition Sida des Sourds du Québec



RAPPORT ANNUEL D'ACTIVITÉS 2016-2017

Services donnés par la CSSQ





Coalition Sida des Sourds du Québec
2075, rue Plessis, bureau 320
Montréal (Québec) H2L 2Y4

Site Web : www.cssq.org

Adresses électroniques
Direction : direction@cssq.org
Administration : info@cssq.org
Services de prévention : intervention@cssq.org
Services de soutien : soutien@cssq.org

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi de 9h00 à 17h00
Mardi, mercredi et jeudi de 17h00 à 21h00 (sur rendez-vous seulement)

Ont collaboré à l'élaboration du présent rapport :
Charline Savard
Éric Dubé
Isabelle Lafleur
Marc-André Bernier
Michel Turgeon

Mai 2017

Contenu

Remerciements 2
Mot de la présidente 3
Mot du directeur général 4
Conseil d'administration, 2016-2017 5
Calendrier des rencontres, 2016-2017 6
Membership, 2016-2017 7
Affiliations, partenaires et collaborateurs 8
Activités 2016-2017, volet administration 11
Activités 2016-2017, volet équipe de travail 15
Activités 2016-2017, volet coordination des bénévoles 16
Activités 2016-2017, volet services de prévention 17
Activités 2016-2017, volet agents multiplicateurs 18
Activités 2016-2017, volet sensiblisation et information 19
Activités 2016-2017, volet services de soutien 21
Activités 2016-2017, volet représentation 23
Activités 2016-2017, volet projet 24
Plan d'action 2017-2018 26
Priorités d'action pour 2017-2018 28
Prévisions budgétaires 2017-2018 (global) 30
Prévisions budgétaires 2017-2018 (projet) 32
Bénévoles 33
Soutenir la mission de la CSSQ par un don 34

Remerciements

Au nom de tous ceux dont le quotidien est affecté par le sida
et qui bénéficient directement des bailleurs de fonds
et des dons recueillis par la Coalition Sida des Sourds du Québec.

Au nom de tous ceux qui ont été sensibilisés
et de ceux pour qui la prévention est devenue une habitude.

Nous vous exprimons toute notre gratitude pour votre générosité.

Fondation Emilie-Tavernier-Gamelin

Fondation québécoise du sida

Nous tenons à remercier nos bailleurs de fonds :

Agence de la santé publique du Canada

Ministère de la Santé et des Services sociaux (Québec)

Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (Québec)

Également, un merci tout spécial aux bénévoles de la Coalition Sida des Sourds du Québec qui ont généreusement donné de leur temps afin de contribuer au bon fonctionnement de l'organisme et de le rendre accessible et utile à la communauté sourde (voir la liste des bénévoles à la page 33).

Merci beaucoup !

Mot de la présidente

Chères membres, chers membres,

J'ai eu l'honneur d'être nommée présidente du conseil d'administration de la Coalition Sida des Sourds du Québec (CSSQ) en mai 2016.

Mon implication auprès de l'organisme a débuté en 2011 comme administratrice et vice-présidente du conseil d'administration après une visite des lieux et être référée par un ancien administrateur.

J'ai alors réalisé à quel point les services de la CSSQ étaient essentiels pour venir en aide aux personnes sourdes vivant avec le VIH/sida tant dans le réseau de la santé que dans la communauté sourde. J'ai aussi constaté que plusieurs voies pouvaient amener une personne à chercher de l'aide : problèmes de santé mentale, dépression, toxicomanie, alcoolisme, perte d'emploi, etc.

Au cours des dernières années, j'ai donc eu la chance de m'impliquer d'une soirée du 20e anniversaire de la CSSQ avec toute l'équipe des employés et son directeur général, dans le conseil d'administration et dans l'élaboration du plan stratégique 2016-2021.

J'ai pu voir l'équipe des employés de la CSSQ mettre en œuvre plusieurs projets uniques et novateurs pour répondre aux besoins grandissants de plus en plus complexes des personnes sourdes vivant avec le VIH/sida.

Pour la dernière année, l'organisme a vécu des ravages économiques et financiers dû au non-renouvellement du financement de l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC). Par contre, le directeur général et les employés ont su se débrouiller et se relever la tête pour garder le cap, car ils ont réussir à obtenir de l'ASPC un financement transitoire jusqu'en mars 2018. Bravo !

C'est pour l'ensemble de ces raisons que je suis fière d'avoir siégé au conseil d'administration depuis 2011. J'ai ainsi la chance d'être appuyée par des hommes et des femmes de grands talents qui n'hésitent pas à mettre leurs expériences personnelles et professionnelles au profit de la cause du sida.

En terminant, je me permets de féliciter et de remercier le directeur général, Michel Turgeon, les employés et les administrateurs du conseil d'administration pour leur implication dans notre organisme.

Bonne continuité ! Encore 25 ans.

Isabelle Lafleur, présidente du conseil d'administration

Mot du directeur général

Chères membres, chères membres,

C'est avec plaisir que nous présentons notre rapport annuel résumant les activités qu'ont réalisées la Coalition Sida des Sourds du Québec au cours de l'année financière 2016-2017.

Je profite de cette occasion pour souligner quatre (4) choses :

- Au cours des 20 dernières années, le nombre d'agents multiplicateurs sourds dispersés en régions du Québec ne cessait pas de diminuer, faute de relève. Donc, le conseil d'administration a décidé d'abolir le volet d'agents multiplicateurs. Il prépara ensuite un nouveau programme d'intervenants-bénévoles pour remplacer les agents multiplicateurs.
- En septembre 2016, notre demande de financement du programme Fonds d'imitatives communautaires de l'Agence de la santé publique Canada a été refusée. Cela été un choc pour nous et il nous a amené à réfléchir sur l'avenir de notre organisme. Mais, nous ne voulons pas fermer nos services pour la communauté sourde, car nous sommes le seul organisme au Québec desservant cette communauté. Si nos services n'étaient plus offerts, le nombre de cas d'infection au VIH et aux ITSS chez la communauté sourde augmenterait. Pour cela, nous maintenons nos services. Malgré tout, l'ASPC a accepté d'accorder un financement transitoire pour la CSSQ jusqu'en mars 2018.
- À la suite de ce refus, nous avons décidé de faire des démarches pour diversifier nos sources de financement dont nous avons besoin pour poursuivre nos activités et nos services. Nous demeures positif dans notre aventure.
- Éric Dubé, chargé de projet, et Charline Savard, assistante de projet, ont travaillé très fort et ils ont réussi à recruter 29 personnes sourdes dans le cadre d'une étude sur la sexualité chez les jeunes sourds de 16 à 30 ans. Nous avons hâte de prendre connaissance des résultats de cette étude, menée avec la collaboration de Charles Gaucher, chercheur à l'Université de Moncton. Je suis vraiment fier d'Éric et de Charline pour leur travail extraordinaire.

Finalement, je tiens à féliciter et à remercier chaleureusement les employés, les administrateurs du conseil d'administration ainsi que les bénévoles pour leur implication très précieuse dans notre organisme et pour leur magnifique travail qu'ils ont accompli au cours de l'année 2016-2017.

Merci de votre présence et de votre soutien dans la lutte contre le sida et contre les ITSS chez la communauté sourde et malentendante. Merci !

Michel Turgeon, directeur général

Conseil d'administration, 2016-2017

Isabelle Lafleur
Présidente *
Montréal
Représentation : bénévoles
Membre individelle

Donald J. Pilling
Vice-président *
Montréal
Représentation : usagers
Membre individuel

Marie-Andrée Gilbert
Trésorière *
Longueuil
Représentation : bénévoles
Membre individuelle

Frédérick Drouin
Secrétaire *
Montréal
Représentation : bénévoles
Membre indviduel

Sonia Dubé
Administratrice
Montréal
Membre individuelle

Camila Leal
Administratrice
Montréal
Membre individuelle

Poste vacant
Administrateur

* Font partie du comité exécutif.

Calendrier des rencontres, 2016-2017

ASSEMBLÉE EXTRAORDINAIRE

- 21 mai 2016

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

- 21 mai 2016

CONSEIL D'ADMINISTRATION

- 7 avril 2016
- 7 mai 2016
- 11 juin 2016
- 16 septembre 2016
- 5 novembre 2016
- 21 janvier 2017
- 6 mars 2017

Membership, 2016-2017

27 membres individuels
2 membres de soutien
6 membres associés

RÉGION 02 – SAGUENAY-LAC SAINT-JEAN

- Regroupement des Sourds et malentendants du Saguenay–Lac-Saint-Jean

RÉGION 04 – MAURICIE

- Regroupement des personnes sourdes de Mauricie

RÉGION 06 – MONTRÉAL

- Centre de la communauté des Sourds du Montréal métropolitain
- La Maison des femmes sourdes de Montréal

RÉGION 13 – LAVAL

- Association des personnes vivant avec une surdité de Laval

RÉGION 17 – CENTRE-DU-QUÉBEC

- Association de la Surdité du Centre-du-Québec

Affiliations, partenaires et collaborateurs

AFFILIATIONS

- Coalition des organismes communautaires québécoise de lutte contre le sida
- Réseau canadien d'info-traitement sida
- Table des organismes communautaires montréalais de lutte contre le sida

PARTENAIRES ET COLLABORATEURS

Gouvernement du Canada

- Agence de la santé publique du Canada (programme d'action communautaire sur le sida)

Gouvernement du Québec

- Ministère de la Santé et des Services sociaux (programme de soutien aux organismes communautaires)
- Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (contrat d'intégration au travail)

Corporations et organismes divers

- Ville de Montréal
- Les Publications VOIR DIRE

Organismes en lien avec la communauté sourde

- ASL Interpreting Services (Metropolitan Montreal Deaf of the Community Center)
- Association de l'Ouïe de l'Outaouais
- Association de la Surdité du Centre-du-Québec
- Association des personnes avec problèmes auditifs des Laurentides
- Association des personnes vivant avec une surdité de Laval
- Association des Sourds de Baie-Comeau
- Association des Sourds de l'Estrie
- Association des Sourds de Lanaudière
- Association des Sourds de Québec
- Association du Syndrome de Usher du Québec
- Association montérégienne de la Surdité
- Centre de la communauté sourde du Montréal métropolitain
- Centre des Loisirs des Sourds de Montréal
- Comité d'Aide aux Femmes Sourdes de Québec

- Diversité Sourds du Québec (anciennement Association des Gais et Lesbiens Sourds)
- École secondaire Lucien-Pagé
- Fondation des Sourds du Québec
- Institut Raymond-Dewar (programme adultes)
- La Bourgade
- La Maison des Femmes Sourdes de Montréal
- La Maison des Sourds
- Les Publications VOIR DIRE
- Maison de la Foi
- Regroupement des personnes sourdes de la Mauricie
- Regroupement des Sourds et malentendants du Saguenay–Lac-Saint-Jean
- Ressource pour personnes handicapées Abitibi-Témiscamingue/Nord-du-Québec (service régional d'interprétariat en Abitibi-Témiscamingue)
- Service d'interprétation pour personnes sourdes de l'Estrie (SIPSE)
- Service d'interprétation visuelle et tactile (SIVET)
- Service régional d'interprétariat de l'Abitibi-Témiscamingue (SRIAT)
- Service régional d'interprétariat de Lanaudière (SRIL)
- Service régional d'interprétation visuelle de l'Outaouais (SRIVO)
- Service régional d'interprétariat de l'Est du Québec (SRIEQ)

Organismes en lien avec le sida

- AIDS Community Care Montreal/Sida Bénévoles Montréal
- Bureau local d'intervention traitant du sida
- Bureau régional d'action sida – Outaouais
- Centre des R.O.S.É.S. de l'Abitibi-Témiscamingue
- Centre Sida Amitié
- Coalition des organismes communautaires québécois de lutte contre le sida
- Fondation Farha
- IRIS Estrie
- Mouvement d'aide et d'information Sida Bas-Saint-Laurent (MAINS)
- Mouvement d'information, d'éducation et d'entraide dans la lutte contre le sida (MIENS)
- Mouvement d'information et d'entraide dans la lutte contre le sida (MIELS-Québec)
- Portail VIH/Sida du Québec
- Réseau canadien d'info-traitement sida
- RÉZO
- Service de lutte contre les infections transmissibles sexuellement et par le sang – Ministère de la Santé et des Services sociaux (Québec)
- Sidaction (Trois-Rivières)
- Société canadienne du sida
- Table des organismes communautaires montréalais de lutte contre le sida

Activités 2016-2017, volet administration

ASSEMBLÉES GÉNÉRALE ANNUELLES

- Association de la Surdité du Centre-du-Québec
- Diversité Sourds du Québec (anciennement Association des Gais et Lesbiennes Sourds)
- Coalition des organismes communautaires québécois de lutte contre le sida
- Fondation québécoise du sida
- Regroupement des personnes sourdes de la Mauricie

FORMATIONS, CONFÉRENCE, RENCONTRES ET TABLE DE CONCERTATION

Programme d'activités organisées par Le Portail VIH/sida du Québec en collaboration avec la Coalition des organismes communautaires québécois de lutte contre le sida (COCQ-Sida)

Participation aux différents thèmes de formation abordés :

- « Nouveaux traitement et effets secondaires » (janvier 2017)

Programme d'activités organisées par la Coalition des organismes communautaires québécois de lutte contre le sida (COCQ-Sida)

Participation de Michel Turgeon, directeur général de la CSSQ, à une journée de réflexion avec les directeurs généraux des organismes membres de la COCQ-Sida.

Participation de M. Turgeon aux journées d'information (liste de thèmes abordés) :

- Plan stratégique de la COCQ-Sida
- Présentation sur les effets secondaires (résultats de recherche)
- Plateforme de la COCQ-Sida : état des lieux
    - Travail du sexe, dépistage, hébergement, dépôt et validation de la plateforme PPrE/PrEP, campagne HARSAH 2017, campagne du premier décembre 2016, assurances pour PVVIH : exemple de Manuvie, accès aux soins : difficultés rencontrées et outils politiques

Activités de formation pour les employés de la CSSQ afin d'accroître leurs connaissances au profit de notre organisme

Ceux qui ont participé aux activités de formation offertes par le Centre St-Pierre (sauf mention contraire) :

Michel Turgeon	« Expérimenter de nouvelles façons d'animer » (2 journées)
Marc-André Bernier	« Démystifier les états financiers » (une journée)
Éric Dubé et Marc-André Bernier	« Comment réussir sa campagne de socio-financement » (une journée)
Charline Savard	« Relation d'aide I » (2 journées)

Rencontre avec la Fondation des Sourds du Québec

- Rencontre avec monsieur Pascal Leclerc, directeur administratif, de la Fondation des Sourds du Québec
- Des représentants de la Fondation des Sourds du Québec ont visité les locaux de notre organisme pour prendre des mesures de meubles de bureau.
- Monsieur Michel Turgeon, directeur général de la CSSQ, s'est rendu à l'Atelier des Sourds de la Fondation des Sourds du Québec pour choisir des fauteuils et quelques meubles mobiles pour notre organisme.

Rencontres de partenariat avec les organismes de la communauté sourde et les organismes de lutte contre le VIH/Sida

- Rencontre avec monsieur Pierre-Henri Minot, directeur général du Portail VIH/Sida du Québec. Nous avons discuté du sujet des frais d'interprétation et des partenaires du milieu du sida.
- Participation de Michel Turgeon à un échange de courriels (75 courriels) avec les directeurs généraux des organismes de lutte contre le sida sous les chapeaux de la COCQ-Sida et de la Société canadienne du sida pour discuter du sujet du financement pour le Programme d'action communautaire sur le sida (PACS) de l'Agence de la santé publique du Canada. Ce programme est maintenant appelé le Fonds d'initiatives communautaires en matière de VIH/sida et d'hépatite C (FIC).
- Participation de M. Turgeon à une rencontre d'information, organisée par l'Institut Raymond-Dewar, pour discuter du déménagement de l'IRD et des programmes, en présence des responsables du CIUSS Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal.
- Rencontre avec plusieurs partenaires des organismes de lutte contre le sida. Nous avons discuté de la préparation d'activités pour chaque année à venir (comme PARcours :

Rassemblons-nous pour soutenir les communautés VIH/sida, anciennement connue comme Ça marche de la Fondation Farha).

- M. Darren Saunders, Michel Turgeon et Éric Dubé de la CSSQ ont donné une présentation intitulée « Les besoins de la communication ne sont pas universels. Comment pouvons-nous faciliter l'accès pour les personnes sourdes dans le domaine de la santé ? » dans le cadre de la conférence organisée et administrée par le Projet de formation et de maintien en poste des professionnels de la santé de McGill.
- Séance publique de consultation, mise sur pied par le gouvernement fédéral au sujet d'une loi prévue sur l'accessibilité. Michel Turgeon, directeur général et Éric Dubé, intervenant de la CSSQ, ont participé à cette séance.

Associations et organismes

- Rencontre avec Monsieur Ken Monteith, directeur général de la COCQ-SIDA
- Rencontre avec Monsieur Michel Morin, directeur adjoint de la COCQ-SIDA

Agence de la santé publique du Canada

- Michel Turgeon, directeur général, Éric Dubé, chargé de projet, et Marc-André Bernier, agent de soutien administratif, ont assisté, avec un interprète LSQ, à une rencontre avec Martin Dupuis de l'Agence de la santé publique du Canada pour discuter du financement transitoire pour l'année 2017-2018.

Ressources humaines (partage de ressources ou services)

- Rencontre avec Mme Mylène Méthé, conseillère au maintien en emploi et responsable du renouvellement du contrat d'intégration au travail à l'Étape pour Michel Turgeon.
- Rencontre avec Mme Valérie Huppé, conseillère au maintien en emploi et responsable du renouvellement du contrat d'intégration au travail à l'Étape pour M. Marc-André Bernier.
- Rencontre avec Mme Marie-Joelle Beaudoin, conseillère au maintien en emploi et responsable du renouvellement du contrat d'intégration au travail à l'Étape pour M. Éric Dubé.
- Rencontre avec Mme Chantal Toupin, agente d'intégration en emploi et responsable du renouvellement du contrat d'intégration au travail à ESSOR II, services spécialisé de main-d'œuvre, pour Mme Charline Savard.

Rencontres de référence

- Rencontre avec madame Guylaine Bessette, travailleuse sociale et coordonnatrice professionnelle, services psychosociaux de première ligne, CUISS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal (site Institut Raymond-Dewar).
- Rencontre avec madame Thérèse Richer, directrice générale de MIELS-Québec

Ressources matérielles (prêt de locaux ou d'équipement)

- Une grande salle, servant aux réunions du conseil d'administration de la CSSQ et aux divers comités de travail, aux réunions pour les différents projets et aux ateliers de formation, est gracieusement prêtée par l'organisme RÉZO.

Organismes dans la communauté sourde du Québec

- Rencontre avec M. Yvon Mantha, coordonnateur de l'Association des personnes vivant avec une surdité de Laval.
- Rencontre avec M. Gilles Read, directeur général du Centre de la communauté sourde du Montréal métropolitain.
- Rencontre avec M. Jocelyn Lambert, président de l'Association de la Surdité du Centre-du-Québec.
- Rencontre avec les administrateurs du Regroupement des personnes sourdes de la Mauricie.
- Rencontre avec les administratrices et les employées du Comité d'aide aux Femmes Sourdes de Québec.
- Rencontre avec madame Suzanne Laforest, coordonnatrice de l'Association sportive des Sourds du Québec.
- Rencontre avec monsieur Yves Dubé, directeur général de l'Atelier d'Alpha-Sourds de Québec.

Activités 2016-2017, volet équipe de travail

Michel Turgeon

Directeur général

Marc-André Bernier

Agent de soutien administratif et de service aux membres

Éric Dubé

Intervenant dans le volet Prévention et chargé de projet « Santé sexuelle et vulnérabilité au VIH de la population sourde et maletntendate au Québec », projet financé par l'Agence de la santé publique du Canada (programme d'action communuautaire du sida)

Charline Savard (1er avril 2016 au 3 février 2017)

Intervenante dans le volet Soutien et assistante de projet « Santé sexuelle et vulnérabilité au VIH de la population sourde et maletntendate au Québec », projet financé par l'Agence de la santé publique du Canada (programme d'action communuautaire du sida)

Sylvain Gélinas (8 février au 31 mars 2017)

Intervenant dans le volet Soutien et assistant de projet « Santé sexuelle et vulnérabilité au VIH de la population sourde et maletntendate au Québec », projet financé par l'Agence de la santé publique du Canada (programme d'action communuautaire du sida)

Activités 2016-2017, volet coordination des bénévoles

	2017	2016
NOUVEAUX BÉNÉVOLES		
Nombre de nouveaux bénévoles recrutés	0	2
Nombre de nouveaux bénévoles formés	0	0
Nombres de rencontres de formation des nouveaux bénévoles	0	2
Nombre d'heures pour chaque rencontre de formation	0	6
BÉNÉVOLES ACTIFS		
Nombre de bénévoles actifs	42	26
NOMBRE D'HEURES DE BÉNÉVOLAT PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ		
Administration, représentation, conseil d'administration	989,50	1213
Soutien et entraide	394	575,5
Éducation/prévention	54	88
Autofinancement, activités et événements*	119	0

** Incluant l'autofinancement « Les Drags te font signe » au Cabaret Mado, organisé par les finissants en programme de Communication et Surdité du Cégep du Vieux Montréal.*

Total d'heures de bénévolat en 2016-2017 : 1556,5

Total d'heures de bénévolat en 2015-2016 : 1876,5

Activités 2016-2017, volet services de prévention

	2017	2016
INFORMATION SUR LES ITSS ET LE VIH/SIDA		
Nombre de bénévoles	3	1
Nombre de bénéficiaires	10	12
Nombre de personnes rejointes	18	12
Nombre d'heures investies	19	30
INFORMATION ET SENSIBILISATION LORS DES ACTIVITÉS		
Nombre de personnes rejointes (organismes du milieu de la surdité)	618	424

Total de personnes rejointes en 2016-2017 : 618

ATELIER D'INFORMATION – ÉCOLE SECONDAIRE LUCIEN-PAGÉ		
Nombre de jeunes rejoints	0	15

SITE WEB

Entre le 1er avril 2016 et le 31 mars 2017, 4 170 visiteurs ont consulté notre site Web.

FACEBOOK

Entre le 1er avril 2016 et le 31 mars 2017, le total des mentions « J'aime » est 422.

YOUTUBE

Entre le 1er avril 2016 et le 31 mars 2017, 3 977 visiteurs ont consulté nos vidéos sur YouTube.

CONSULTATIONS À DISTANCE (iCSSQ)		
Nombre de bénévoles	0	0
Nombre de bénéficiaires	0	0
Nombre d'heures investies	0	0
CONDOMS		
Nombre de condoms distribués*	276	333

** 268 condoms pour hommes et 8 condoms pour femmes*

Activités 2016-2017, volet agents multiplicateurs

Sur la décision du conseil d'administration, le volet agents multiplicateurs a été aboli et remplacé par un nouveau programme de formation «intervenant-bénévole» dont le contenu sera déterminé ultérieurement.

	2017	***2016***
Nombre de nouveaux intervenants bénévoles recrutés	0	0
Nombre de nouveaux intervenants formés	0	0
Nombre de rencontres de formations des nouveaux intervenants	0	0
Nombre de rencontre de formation continue des intervenants	0	3
Nombre d'heures pour chaque rencontre de formation des nouveaux intervenants bénévoles	0	0
Nombre d'heures pour chaque rencontre de formation continue des intervenants	0	18
Nombre d'intervenants bénévoles continus	0	3

FORMATION DES AGENTS MULTIPLICATEURS

- Il n'y aucune formation pour les agents multiplicateurs en 2016-2017.

Nombre de personnes présentes :

Nouveaux intervenants bénévoles	0	0
Intervenants bénévoles	0	4
Total du nombre d'heures de rencontre	0	8

Activités 2016-2017, volet sensiblisation et information

Séance d'information, ateliers, conférences et sensibilisation aux ITSS et au VIH/sida

ORGANISMES EN LIEN AVEC LA COMMUNAUTÉ SOURDE

Tournées en régions pour joindre la communauté sourde

	2017	2016
Association Montérégienne de la Surdité	0	6
Association de l'Ouïe de l'Outaouais	0	23
Association de la Surdité du Centre-du-Québec	193	0
Association des personnes vivant avec une surdité de Laval	0	136
Association des Sourds de Baie-Comeau	0	7
Association des Sourds de Lanaudière	0	35
Association des Sourds de Québec	0	22
La Maison des Femmes Sourdes de Montréal	0	80
Maison des Sourds (Montréal)	0	75
Réseau Accès aux soins de santé pour les minorités linguistiques	30	0
Regroupement des personnes sourdes de Mauricie	0	18
Regroupement des Sourds et Malentendants du Saguenay–Lac-St-Jean	0	13
Ressources pour personnes handicapées Abitibi-Témiscamingue/Nord-du-Québec et Service régional d'interprétariat en Abiliti-Témiscamingue	0	9
Société québécoise culturelle des Sourds (11e Expo-Sourd)	130	0
Activités de la Coalition Sida des Sourds du Québec		
Accès et handicaps	25	0
Vigile de commémoration	10	0
Cabaret Mado	210	0
Participation au *PARcours*	15	0
Autres activités	5	0

Total de personnes rejointes en 2016-2017 : 618

Total de personnes rejointes en 2015-2016 : 424

Nombre de rencontres	11	8
Nombre de régions visitées	10	6

ORGANISMES EN LIEN AVEC L'INTERPRÉTATION

Thème de formation : Formation des interprètes français/LSQ en santé sexuelle

	2017	2016
ASL Interpreting Services (Metropolitan Montreal Deaf of the Community Center)	0	4
Service d'interprétation pour personnes sourdes de l'Estrie (SIPSE)	0	5
Service d'interprétation visuelle et tactile (SIVET)	0	22
Service régional d'interprétariat de l'Abitibi-Témiscamingue (SRIAT)	0	3
Service régional d'interprétariat de Lanaudière (SRIL)	0	6
Service régional d'interprétation visuelle de l'Outaouais (SRIVO)	0	5
Service régional d'interprétariat de l'Est du Québec (SRIEQ)	0	10

Total de personnes rejointes en 2016-2017 : 0

Nombre de rencontres	0	7
Nombre de régions visitées	0	6

Activités 2016-2017, volet services de soutien

(Services de soutien aux personnes sourdes et malentendantes vivant avec le VIH/Sida)

	2017	***2016***

ACCOMPAGNEMENT

Accompagnement dans le cadre d'une démarche personnelle ou encore à différents rendez-vous (soutien financier, médical, dépannage, etc.).

Nombre de bénéficiaires réguliers	3	4
Nombre de bénéficiaires occasionnels	1	2
Nombre de rencontres	31	13
Nombre d'heures investies	53	46

ACCOMPAGNEMENT POUR BRISER L'ISOLEMENT

L'accompagnement est fait par un intervenant, un bénévole ou un accompagnateur, peu importe son statut sérologique, afin d'offrir à la personne sourde ou malentendante vivant avec le VIH/Sida une écoute et une aide. Le service aux usagers permet à la personne sourde ou malentendante vivant avec le VIH/Sida de rencontrer régulièrement l'intervenant ou le bénévole qui s'occupe de son dossier. Les rencontres peuvent prendre la forme de visites à domicile, de sorties ou toute autre activité décidée conjointement avec l'intervenant, le bénévole ou l'accompagnateur.

Nombre de rencontres	69	224
Nombre d'heures investies	273	448

SERVICES DE RELATION D'AIDE

Rencontre avec un intervenant afin d'obtenir de l'aide et du soutien permettant de mieux vivre au quotidien.

Nombre de bénévoles	0	2
Nombre de bénéficiaires	2	2
Nombre de rencontres	9	8
Nombre d'heures investies	15	28

	2017	2016

CAFÉ-RENCONTRE

Nombre de bénévoles	1	3
Nombre de rencontres	4	5
Nombre d'heures investies	5	11

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL ET AUTONOMIE

Introduction à l'utilisation d'un ordinateur pour trouver les ressources nécessaires et briser l'isolement, initiation à la francisation pour permettre aux bénéficiaires de s'intégrer socialement.

Nombre de bénéficiaires	1	1
Nombre de rencontres	2	3
Nombre d'heures investies	1,5	1,5

CONSULTATIONS À DISTANCE (iCSSQ)

Informer, soutenir et réponse aux questions en direct par l'intermédiaire de la vidéoconférence.

Nombre de bénéficiaires	1	0
Nombre d'heures investies	4	0

RÉFÉRENCES

Nombre de bénéficiaires	1	2
Nombre de rencontres	2	8
Nombre d'heures investies	1	12

AIDE À LA COMMUNICATION

Nombre de bénéficiaires	3	1
Nombre de rencontres	9	6
Nombre d'heures investies	20	13

AIDE À LA COMMUNICATION PAR DISTANCE

Nombre de bénéficiaires	6	3
Nombre de rencontres	191	11
Nombre d'heures investies	21,5	16

Activités 2016-2017, volet représentation

ACTIVITÉS DES ORGANISMES EN LIEN AVEC LA SURDITÉ

- 10e Journée mondiale des Sourds du Québec, à Saint-Jérôme
- Fête *Bye Bye 2016* au Centre de la communauté des Sourds du Montréal métropolitain

ACTIVITÉ EN LIEN AVEC LE VIH/SIDA

- Événement *Ça Marche*, édition 2016, de la Fondation Farha, sous le chapeau de la COCQ-Sida.
- Événement *PARcours : Rassemblons-nous pour soutenir les communautés VIH/sida* sous le chapeau des organismes suivantes : Maison Plein Cœur, COCQ-Sida, À Deux Mains, Maison d'Hérelle, Coalition Sida des Sourds du Québec, ACCM et MIELS-Québec.
- Vigile de commémoration à l'occasion de la Journée mondiale du sida (1er décembre 2016). Lors de cette journée, des ateliers sur l'indétectabilité et le PrEP ont été offerts par Portail VIH/sida du Québec, auxquels ont assisté plusieurs membres de la Coalition Sida des Sourds du Québec.

Activités 2016-2017, volet projet

Santé sexuelle et vulnérabilité au VIH
de la population sourde et malentendante au Québec

Le principal but de ce projet est de faciliter l'accès des personnes sourdes et malentendantes à des services de soins de santé en lien avec le VIH/Sida et les ITSS.

OBJECTIFS SPÉCIFIQUES DU PROJET

- Augmenter les connaissances et diminuer les préjugés des professionnels de la santé en lien du VIH et des ITSS sur les réalités des personnes sourdes et malentendantes
- Améliorer l'accès à des informations et services de santé en lien avec le VIH et les ITSS adaptés aux besoins des personnes sourdes et malentendantes
- Améliorer les connaissances des personnes sourdes et malentendantes sur le VIH-Sida, les ITSS et la santé sexuelle
- Réaliser un projet d'étude intitulée « Évaluation des habitudes de vie et des connaissances concernant la santé sexuelle (VIH/Sida et ITSS) des jeunes sourds et malentendants du Québec de 16 à 30 ans »

ACTIVITÉS DU PROJET RÉALISÉES EN 2016-2017

Les principales activités du projet sont :

- Mise sur pied des comités aviseur avec COCQ-Sida et Portail VIH-Sida du Québec afin de développer un sondage (français et anglais) sur la santé sexuelle chez les jeunes sourds de 16 à 30 ans.
- Traduction du sondage en LSQ et en ASL et diffusion via plateforme MonkeySurvey
- Production de matériels pour l'entrevue (questionnaires et capsules vidéo)
- Validation du contenu de ces matériels auprès d'un comité aviseur
- Tournées en régions pour joindre des candidats sourds et malentendants pour l'entrevue

PARTENAIRES DU PROJET

- Coalition des Organismes Communautaires de Lutte contre le Sida (COCQ-Sida)
- Portail VIH/Sida du Québec

BÉNÉVOLES

Bénévoles ressources

	2017	***2016***
Nombre de bénévoles	4	5
Nombre de nouveaux bénévoles	0	0
Nombre d'heures	5	26
Administration	0	13
Prévention/éducation	2	13

DÉPLIANTS PROMOTIONNELS ET TROUSSES DE FORMATION

Nous avons distribué :

- 15 affiches sur les ITSS
- 8 affiches sur la sécurisexe
- 87 affiches résumant l'étude « Surdité et vulnérabilité au VIH/sida » de Charles Gaucher
- 77 exemplaires du document « Sécurisexe pour la communauté sourde et malentendante »
- 165 exemplaires du document « Guide ITSS »
- 19 affiches « Surdité et vulnérabilité au VIH/sida » de Charles Gaucher
- 36 dépliants promotionnels de la CSSQ

Plan d'action 2017-2018

OBJECTIFS GÉNÉRAUX

Mission de la CSSQ

- Informer et mettre en garde la communauté sourde et malentendante du Québec contre les risques et contracter le VIH/Sida et les ITSS (infections transmissibles sexuellement et par le sang)
- Dispenser des services et activités aux personnes sourdes et malentendantes atteintes du VIH/ et des ITSS

POURSUIVRE LES OBJECTIFS ET ORIENTATIONS LIÉS À LA MISSION

Assurer la continuité : mission, services et activités

- Accueil, information, aide, soutien, et référence
- Rendre accessibles les informations reliées à la prévention et aux ITSS à la communauté sourde et malentendante par l'intermédiaire des réseaux sociaux (Facebook, YouTube, etc.)
- Informer sur les traitements anti-VIH dont le continu est adaptée à la communauté sourde et malentendante vivant avec le VIH/Sida
- Distribuer des documents informatifs adaptés aux personnes sourdes et malentendantes vivant avec le VIH/Sida
- Accessibilité pour les membres et la population en général à nos ressources
- Offrir un milieu de vie accessible, adapté aux besoins personnes sourdes et malentendantes

Encourager le développement des ressources

- Chercher de nouvelles sources de financement
- Recruter des bénévoles (sections de soutien, de prévention et d'administration)
- Encourager et améliorer les communications avec les membres

Promotion et sensibilisation

- Sensibiliser les jeunes à l'école (notamment l'école secondaire Lucien-Pagé)
- Offrir des ateliers de sensibilisation auprès des organismes en lien avec la communauté sourde
- Développer des outils de prévention (guides, matériels, etc.)

Projet « Santé sexuelle et vulnérabilité au VIH de la population sourde et malentendante au Québec»

- Fournir une formation à l'intention des interprètes en langues des signes afin de favoriser une communication juste et adéquate dans le cadre d'accompagnement d'un sourd ou un malentendant lors de tout rendez-vous médical en lien avec la santé sexuelle, les ITSS ou le VIH-sida (sur demande)
- Réaliser un projet d'étude intitulée « Évaluation des habitudes de vie et des connaissances concernant la santé sexuelle (VIH/Sida et ITSS) des jeunes sourds et malentendants du Québec de 16 à 30 ans »
- Donner des séances d'informations au moins (minimum) 2 organismes de la communauté sourde à Montréal (ateliers de lexique/glossaire sur le VIH et les ITSS, guide sécurisexe, Guide ITSS, affiche Vulnérabilité au VIH chez la population sourde, etc.)
- Développer des outils et de pratiquant permettant notre organisme de diversifier ses sources de financement

Priorités d'action pour 2017-2018

SERVICE À L'INDIVIDU ET À LA COLLECTIVITÉ

Soutien

Objectif : améliorer la qualité de vie des personnes sourdes et malentendantes vivant avec le VIH/sida, avec l'hépatite C et avec les ITSS

- Offrir des ateliers de croissances personnelles
- Accompagner des personnes pour atténuer leur isolement

Prévention

Objectif : augmenter les connaissances en matière de prévention contre le VIH/sida et les ITSS chez la communauté sourde et malentendante

- Offrir des ateliers d'information sur les risques associés au VIH/sida, à l'hépatite C et aux ITSS

Collaboration des membres

Objectif : coordonner l'implication des membres de la communauté

- Explorer de nouvelles stratégies pour augmenter le nombre de membres
- Maintenir le contact régulier avec les membres

L'ORGANISATION INTERNE ET EXTERNE

Visibilité de la CSSQ

Objectif : accentuer la visibilité de l'organisme au sein de la communauté

- Organiser les évènements communautaires et être présent dans les événements organisés par d'autres organismes

Perspectives financières

Objectif : Bonifier des sources de financement pour accroitre le potentiel de développement

- Création d'un comité de financement
- Organiser des levées de fonds

Administration interne

Objectif : favoriser l'organisation au niveau de la performance pour acquérir de nouvelles compétences

- Maintenir la formation continue pour les employés et le directeur général face aux nouveaux enjeux en lien avec le VIH/sida, les ITSS et l'hépatite C
- Création d'un comité de révision des politiques et des formulaires
- Création d'un comité pour élaborer une politique de gestion des technologies de l'information

Prévisions budgétaires 2017-2018 (global)

REVENUS

SUBVENTIONS

Ministère de la Santé et des services sociaux ..... 313 721 $
(programme de soutien aux organismes communautaires)

Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale ..... 33 500 $
(contrat d'intégration au travail)

DIVERS

Dons ..... 8 868 $
Cotisations de membres ..... 1 300 $
Activités de levés de fonds et de financement ..... 4 700 $
Fondation Farha ..... 1 500 $

Total des revenus	**363 589 $**

DÉPENSES

PERSONNEL ET HONORAIRES PROFESSIONELS

Salaires et avantages sociaux ..... 298 444 $
Frais de comptabilité ..... 3 000 $
Honoraires des interprètes ..... 8 000 $
Services professionnels, évaluation du projet et autres ..... 5 000 $

DÉPLACEMENTS

Frais de déplacement ..... 2 000 $
Frais de séjour ..... 4 000 $

MATÉRIEL

Fourniture de bureau	2 000 $
Imprimerie	8 000 $
Frais de poste	1 500 $

LOCATION/SERVICES PUBLICS

Assurances	3 032 $
Loyer	15 000 $
Téléphone	3 500 $

AUTRES

Formation/colloque/présentation/consultation	2 000 $
Frais de déplacement pour formation des agents multiplicateurs	8 113 $

Total des dépenses	**363 589 $**

Prévisions budgétaires 2017-2018 (projet)

Projet « *Santé sexuelle et vulnérabilité au VIH de la population sourde et malentendante au Québec* »

REVENUS

Agence de la santé publique du Canada (PACS)	84 868 $
Total des revenus	**84 868 $**

DÉPENSES

Personnel	68 460 $
Déplacements	962 $
Matériels	794 $
Équipements	897 $
Location et services	1 440 $
Évaluation	3 915 $
Inscriptions	8 400 $
Total des dépenses	**84 868 $**

Bénévoles

La Coalition Sida des Sourds du Québec ne pourrait réussir à mener à terme ses projets et à atteindre ses objectifs sans l'apport inestimable de bénévoles dévoués :

Benoît, Gabrielle

Blais, Olivier

Boucher, Julie

Bourcier, Paul

Brousseau, Tammy

Bujold, Geneviève

Chaîne, Jean-Hubert

Conea, Marius

Dion, Alexandra

Drouin, Frédérick

Dubé, Sonia

Fiset, Micheline

Gagnon, Daniel

Gauvin, Joany

Gervais, Camille

Gilbert, Marie-Andrée

Gobeil, Jeannot

Gonthier, Marie-Pierre

Houle, Martin

Lacasse, Jonathan Thibodeau

Lafleur, Isabelle

Lauzon, Shanie Loiselle

Langenberg, Luc

Leal, Camila

Loiselle, Sandrine

Maccaro, Dominick O-P

Moses, Vivian Thomas

Normand, Karl

Patel, Jayesh

Parent, Micheline

Perez, Gabriella Taillefer

Pilling, Donald James

Pilote, Marie-Claude

Plante, Delphine

Proulx, Stéphanie

Rocheleau, Audrey

Rocheleau, Monique

Roy, Julie-Élaine

Saunders, Darren

Savard, André

Tessier, Nicole

Trudeau, Frédérick

Un très gros merci à tous !!

Soutenir la mission de la CSSQ par un don

JE SOUHAITE CONTRIBUER À L'ŒUVRE DE LA CSSQ EN DONNANT :

❑ 20 $ ❑ 25 $ ❑ 50 $ ❑ 100 $ ❑ Autre montant : _____ $

JE SOUHAITE RECEVOIR UN REÇUS POUR FINS D'IMPÔT

❑ Oui ❑ Non

Un reçu officiel peut vous être remis pour tout don de 10$ et plus.

COORDONNÉS DU DONATEUR

Nom : _____

Adresse : _____

Ville et province : _____

Code postal : _____

Téléphone : _____

Courriel : _____

Faites parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de :

COALITION SIDA DES SOURDS DU QUÉBEC
2075, rue Plessis, bureau 320
Montréal (Québec) H2L 2Y4

Pour information : direction@cssq.org

Nous vous remercions pour ce témoignage de générosité envers notre organisme.

Organisme de bienfaisance enregistré : 13844 0524 RR 0001